***Ar 2015. gada 20. marta redakciju veiktie***

***2013. gada 18. janvāra redakcijas grozījumi***

***(galīgā redakcija)***

***Projekts***

#### Konvencijas par tiešo starptautisko dzelzceļa satiksmi 3. pielikums

**VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI PAR BĪSTAMO KRAVU PĀRVADĀJUMIEM**

**STARPTAUTISKAJĀ SATIKSMĒ**

**1. p a n t s**

***Piemērošanas joma***

Bīstamo kravu pārvadāšana starptautiskajā satiksmē tiek veikta saskaņā ar Bīstamo kravu pārvadājumu noteikumiem (turpmāk tekstā – “Noteikumi”). Noteikumi reglamentē:

a) bīstamo kravu pārvadāšanas starptautiskajā satiksmē nosacījumus;

b) bīstamo kravu uzskaitījumu, kuru pārvadāšana ir aizliegta.

**2. p a n t s**

***Ierobežojumi***

Bīstamo kravu pārvadāšana tiek aizliegta, ja tā nav paredzēta Noteikumos vai Noteikumos ir ietverts tiešs aizliegums veikt noteiktu kravu veidu pārvadāšanu.

Ja bīstamo kravu stāvoklis nepieļauj to tālāku pārvadāšanu, šādas kravas aiztur, un ar tām rīkojas saskaņā ar kārtību, kāda noteikta tās valsts nacionālajos normatīvajos aktos, kuras teritorijā krava tika aizturēta.

***2013. gada 18. janvāra redakcija***

***(galīgā redakcija)***

***Projekts***

#### Konvencijas par tiešo starptautisko dzelzceļa satiksmi 4. pielikums

**VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI**

**DZELZCEĻA INFRASTRUKTŪRAI**

**STARPTAUTISKAJĀ SATIKSMĒ**

1. Dzelzceļa infrastruktūra ietver tehniskos līdzekļus, kas nepieciešami netraucētai un drošai pasažieru un kravas vilcienu kursēšanai starptautiskajā satiksmē ar noteiktiem ātrumiem, svara normām un kustības intervāliem, tostarp dažādu sliežu ceļa platumu dzelzceļa infrastruktūrai.

Dzelzceļa infrastruktūrai ir šādi elementi:

dzelzceļš, tostarp inženiertehniskās būves (tilti, tuneļi u. c.), signalizācijas, centralizācijas, bloķēšanas (SCB) un sakaru ierīces, energoapgādes un elektriskās vilces iekārtas, iekārtas, kas nodrošina ritošā sastāva kustības drošību, dzelzceļa stacijas (tostarp platformas un piekļuves zonas).

1. Infrastruktūras objektos izmantotie materiāli un aprīkojums nedrīkst traucēt pasažieru un kravas vilcienu netraucētai un drošai kursēšanai tiešajā starptautiskajā satiksmē.
2. Dzelzceļa infrastruktūras pārvaldītāja rīcībā ir jābūt iekārtām, kas nodrošina tās funkcionēšanu, uzturēšanu un tās darbderīga stāvokļa kontroli.
3. Dzelzceļa staciju ēku, staciju un iekāpšanas platformu iekārtām un aprīkojumam ir jānodrošina tādu personu apkalpošana, kurām ir ilgstoši fiziski, mentāli, psihiski, intelektuāli vai sensori traucējumi un kurām daudzu šķēršļu gadījumā varētu tikt apgrūtināta pilnvērtīga un līdzvērtīga piedalīšanās sabiedrības dzīvē.

***2013. gada 15. marta redakcija***

***(galīgā redakcija)***

***Projekts***

#### Konvencijas par tiešo starptautisko dzelzceļa satiksmi 5. pielikums

**VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI**

**PAR DZELZCEĻA RITOŠO SASTĀVU**

**STARPTAUTISKAJĀ SATIKSMĒ**

1. Vispārīgie noteikumi par dzelzceļa ritošo sastāvu starptautiskajā satiksmē (turpmāk tekstā – “Vispārīgie noteikumi”) ir attiecināmi uz visām lokomotīvēm, kravas vagoniem, pasažieru vagoniem, tostarp pasažieru vagoniem ar lokomotīves vilci, un motorvagonu ritošo sastāvu (turpmāk tekstā – “ritošais sastāvs”), kas kursē tiešajā starptautiskajā dzelzceļa satiksmē (turpmāk tekstā – “tiešā starptautiskā satiksme”) bez pārkraušanas/pārsēšanās.
2. Tiešajā starptautiskajā satiksmē netiek pieļauta tāda ritošā sastāva izmantošana, kas neatbilst *OSŽD* dalībvalstu nacionālajos normatīvajos aktos un/vai starptautiskajos nolīgumos ietvertajām drošas ekspluatācijas prasībām un kas reģistrēts *OSŽD* Komitejas izveidotajā *OSŽD* datubāzē.
3. *OSŽD* datubāze ir informatīva sistēma, kurā ir iekļauts šo Vispārīgo noteikumu 2. pantā norādīto prasību kopums, kas nosaka apstākļus ritošā sastāva netraucētai kursēšanai starptautiskajā dzelzceļa satiksmē.

Iepriekš minētās datubāzes izveidošanai *OSŽD* dalībnieki iesniedz *OSŽD* Komitejai savas noteiktās prasības attiecībā uz ritošo sastāvu saskaņā ar šo Vispārīgo noteikumu 3.1.–3.3. punktā ietverto uzskaitījumu.

3.1. Prasību uzskaitījums visam ritošajam sastāvam:

* prasības attiecībā uz marķējumu un uzrakstiem uz vagonu virsbūves un atsevišķām ritošā sastāva daļām, kas parāda to piederību un atsevišķus tehniskos parametrus;
* prasības attiecībā uz signāliem, kas apzīmē vilciena priekšpusi vai aizmuguri, vai uz iekārtu konstrukciju, kas nodrošina šādu noņemamas konstrukcijas signālu uzstādīšanu;
* prasības attiecībā uz aprīkojumu, kas nodrošina rokas bremzes izmantošanu kravas vagoniem stāvvietā, pasažieru vagoniem un motorvagonu ritošajam sastāvam, kā arī atsevišķiem kravas vagonu veidiem to kustības laikā;
* prasības attiecībā uz materiāliem, kas tiek izmantoti ritošā sastāva ražošanā (tostarp tā mezgliem, detaļām un sastāvdaļām) un nodrošina vides un klimata prasību izpildi;
* prasības attiecībā uz ritošā sastāva gabarītiem, kas nodrošina netraucētu braucienu pa *OSŽD* dalībnieku dzelzceļa infrastruktūrām, kā arī netraucētu iekraušanas un izkraušanas darbu veikšanu iekraušanas un izkraušanas vietās;
* prasības neizmantot ritošajā sastāvā materiālus, mezglus, detaļas un sastāvdaļas, kas rada darbības traucējumus vai izraisa *OSŽD* dalībnieku dzelzceļa infrastruktūrā izvietoto iekārtu neatbilstošu darbību;
* prasības attiecībā uz ass slodzi un slodzi uz garuma vienību;
* prasības attiecībā uz ritošā sastāva gaitas iekārtu konstrukcijā paredzēto ātrumu, kas nodrošina tā kustību saformētos vilcienos ar maksimālo pieļaujamo *OSŽD* dalībnieku dzelzceļa infrastruktūrai noteikto ātrumu;
* prasības attiecībā uz vienmērīgu un drošu ritošā sastāva kustību ceļa līkumu posmos ar minimālajiem pieļaujamajiem rādiusiem;
* prasības attiecībā uz ritošā sastāva iespējas pāriet no viena sliežu ceļa platuma uz citu nodrošināšanu, ja tam ir nepieciešams kursēt tiešajā starptautiskajā satiksmē pa dzelzceļiem ar atšķirīgu sliežu ceļa platumu;
* prasības ritošā sastāva bremzēm, kas nodrošina tā kustību organizēto vilcienu sastāvā neatkarīgi no dzelzceļa ritošā sastāva veida un tipa, no kura tie ir saformēti, un kas nodrošina to apstāšanos noteikta garuma bremzēšanas ceļa robežās, izmantojot nepieciešamos bremzēšanas režīmus atkarībā no dzelzceļa ritošā sastāva noslodzes, sastāva garuma, dzelzceļa profila un ātruma;
* prasības attiecībā uz triecienvilces un sakabes iekārtām, kas nodrošina dzelzceļa ritošā sastāva savstarpēju savienošanu vilcienu formēšanas laikā, neatkarīgi no tā veida un tipa, kā arī tā patstāvīgas atvienošanās iespējas novēršanu, dzelzceļa ritošā sastāva aizsardzības nodrošināšanu pret virsnormatīvu garenvirziena dinamiskās slodzes iedarbību, kas rodas vilciena kustības un manevru darbu veikšanas rezultātā.

3.2. Prasību uzskaitījums pasažieru ritošajam sastāvam:

* sanitārās prasības;
* prasības attiecībā uz drošu iekāpšanu/izkāpšanu tajā/no tā un pasažieru pāreju starp pasažieru ritošā sastāva vienībām, tostarp arī attiecībā uz personām ar ilglaicīgiem fiziskiem, psihiskiem, intelektuāliem vai sensoriem traucējumiem, kas kopā ar dažādām barjerām varētu traucēt viņu pilnīgai, efektīvai un vienlīdzīgai līdzdalībai sabiedrības dzīvē;
* prasības attiecībā uz ātras un drošas pasažieru evakuācijas iespējas nodrošināšanu ārkārtas situācijās;
* prasības attiecībā uz netraucētas un drošas vilciena personāla savstarpējās saziņas un pasažieru saziņas ar vilcienu personālu nodrošināšanu;
* prasības attiecībā uz ārkārtas bremžu krāna (stopkrāna) iedarbināšanas iespējas nodrošināšanu, kā arī ātras bremzes berzes daļu atvienošanas iespēju kustības laikā to ieķīlēšanās gadījumā;
* prasības attiecībā uz elektroenerģijas saņemšanas un padeves iespējas nodrošināšanu citam pasažieru dzelzceļa ritošajam sastāvam vilciena sastāvā.

3.3. Prasību uzskaitījums vilces ritošajam sastāvam:

* prasības mašīnista sakaru ar dispečeru centru nodrošināšanai;
* prasības attiecībā uz elektroenerģijas (elektriskajām lokomotīvēm) noņemšanas no dzelzceļa infrastruktūras elementiem nodrošināšanu, kā arī saspiestā gaisa izstrādi un to nodošanu vadāmajam dzelzceļa ritošajam sastāvam, kā stāvvietā, tā arī vilciena kustības laikā;
* prasības attiecībā uz ritošā sastāva netraucētas kustības nodrošināšanu pa dzelzceļa aizsnigušajiem posmiem;
* prasības vilcienu ar *OSŽD* dalībnieku dzelzceļa infrastruktūrai noteiktajiem svara standartiem vadīšanas nodrošināšanai.

*OSŽD* datubāzē ir jābūt iekļautam nacionālo tehnisko prasību nosaukumam un īsam aprakstam oficiālajā *OSŽD* valodā, kā arī atsaucei uz ekspluatācijas dokumentiem vai to kopiju *OSŽD* dalībnieka valsts valodā.

4. Ministru apspriedei ir tiesības pieņemt lēmumu par vienotas tehniskā regulējuma sistēmas izveidošanu saskaņā ar šīs Konvencijas 36. pantu, lai nodrošinātu brīvu transportlīdzekļu apgrozību starptautiskajā satiksmē. Ministru apspriede šāda lēmuma pieņemšanas gadījumā apstiprina noteikumus, kas regulē tehnisko prasību pieņemšanas procedūru un atbilstības šīm prasībām novērtēšanas sistēmu.

***Galīgā 2014. gada 17. janvāra redakcija,***

***ņemot vērā 5. panta 1. paragrāfa grozījumus, kas veikti XXXVIII PDG (Pagaidu darba grupa) sanāksmē***

***Projekts***

#### Konvencijas par tiešo starptautisko dzelzceļa satiksmi 6. pielikums

**Vispārīgie noteikumi par kravas vagonu izmantošanu starptautiskajos pārvadājumos**

**1. pants**

**Piemērošanas joma**

Šie Vispārīgie noteikumi reglamentē savstarpējās attiecības starp dzelzceļa uzņēmumiem, kā arī starp vagonu valdītājiem un dzelzceļa uzņēmumiem attiecībā uz kravas vagonu kā transportlīdzekļa izmantošanu pārvadājumu veikšanai, pamatojoties uz šīs Konvencijas noteikumiem.

**2. pants**

**Termini**

**Dzelzceļa uzņēmums –** juridiskā persona (jebkura īpašuma forma), kurai ir tiesības pārvadāt kravas un izmanto vagonu kā pārvadāšanas līdzekli.

**Vagons –** transportlīdzeklis, kas kursē uz savām asīm pa dzelzceļiem bez sava dzinējspēka un ir paredzēts kravas pārvadāšanai.

**Vagona valdītājs** – persona, kuras valdījumā uz īpašuma tiesību vai cita tiesiskā pamata atrodas vagons un kura šādā statusā ir iekļauta valsts un/vai starptautiskajā transportlīdzekļu reģistrā.

**Vagonu izmantojošs dzelzceļa uzņēmums –** dzelzceļa uzņēmums, kas izmanto vagonu no tā pieņemšanas līdz nodošanas brīdim.

**Dzelzceļš** – dzelzceļa infrastruktūra, kas atrodas vienas valsts teritorijā.

**Pieraksta stacija (dzelzceļš) –** uz vagona norādītā stacija (dzelzceļš), uz kuru var tikt nosūtīts vai uz kuru ir jānosūta atpakaļ vagons.

**Nozaudēts vagons –** vagons, kura atrašanās vieta nav zināma vai kuram ir bojājumi, kuru rezultātā tas nevar tikt atjaunots.

**Тehniskā apkope –** darbību komplekss (tehniskā apskate, remonts, berzes daļu eļļošana), kas tiek veikts pārvadāšanas procesā, lai nodrošinātu vagona darbderīgumu bez tā atkabināšanas no vilciena vai vagonu grupas.

**3. pants**

**Zīmes un uzraksti uz vagoniem**

1. Veicot starptautiskos pārvadājumus, vagona valdītājs nodrošina šāda satura zīmju un uzrakstu veikšanu uz vagona:

a) vagona numurs;

b) informācija par vagona valdītāju;

c) informācija par pieraksta staciju (dzelzceļu).

1. Šā panta 1. punkta noteikumi tiek piemēroti, neietekmējot normatīvajos dokumentos un līgumos noteikto citu zīmju vai uzrakstu uz vagona veikšanas pienākumu.
2. Šā panta 1. punktā norādītās zīmes un uzraksti var tikt veikti, izmantojot elektroniskās identifikācijas līdzekļus, vai ar to palīdzību var tikt papildināti.

**4. pants**

**Vagonu nodošana**

1. Veicot starptautiskos pārvadājumus, nodošanai tiek pielaisti tikai tādi vagoni, kas atbilst Vispārīgajos noteikumos par dzelzceļa ritošo sastāvu starptautiskajā satiksmē (šīs Konvencijas 5. pielikums) noteiktajām prasībām.
2. Viena dzelzceļa uzņēmuma vagonu nodošana otram dzelzceļa uzņēmumam notiek saskaņā ar līgumu, kas noslēgts starp abiem dzelzceļa uzņēmumiem.
3. Vagonu nodošana tiek noformēta ar dokumentiem, kuros ir jāietver šāda informācija:

* nododošā un pieņemošā dzelzceļa uzņēmuma nosaukums;
* vagonu numuri;
* nodošanas datums un laiks;
* cita informācija, kas noteikta starp dzelzceļa uzņēmumiem noslēgtajā līgumā.

1. Dokumenta forma un tā noformēšanas kārtība tiek noteikta starp dzelzceļa uzņēmumiem noslēgtajā līgumā.
2. Dzelzceļa uzņēmuma tiesības un pienākumi attiecībā uz tā pieņemtajiem vagoniem rodas no šā panta 3. punktā norādītā dokumenta parakstīšanas brīža.

**5. pants**

**Vagonu tehniskā apkope un remonts**

1. Vagona valdītājs vai tā pilnvarotā persona nodrošina vagona tehnisko darbderīgumu.
2. Vagonu izmantojošajam dzelzceļa uzņēmumam ir pienākums nodrošināt vagona saglabātību un tehnisko apkopi tā izmantošanas laikā.
3. Ja vagons tiek bojāts vagonu izmantojošā dzelzceļa uzņēmuma vainas dēļ, tam ir pienākums atlīdzināt visus izdevumus, kas saistīti ar vagona remontu.

#### 6. pants

#### Vagonu izmantošanas noteikumi

1. Vagoni tiek izmantoti tiem paredzēto kravu pārvadāšanai.
2. Vagoni, kas ir pārlikti uz cita sliežu ceļa platuma ratiņiem vai riteņpāriem, ir jāatdod atpakaļ caur staciju, kurā tika veikta to pārlikšana.
3. Atdodot vagonu uz tā pārlikšanas vietu, zem tā tiek palikti tie paši ratiņi vai riteņu pāri, kas tika izstumti no vagona apakšas pirms pārlikšanas uz cita sliežu ceļa platuma ratiņiem vai riteņpāriem.
4. Vagona valdītājam ir jāsniedz norādījumi par tālākajām darbībām ar tukšo vagonu pēc kravas pārvadāšanas beigām. Ja šādi norādījumi netiek sniegti, vagonu izmantojošajam dzelzceļa uzņēmumam ir tiesības uz vagona valdītāja rēķina atdot tukšo vagonu uz pieraksta staciju.
5. Līgumā starp dzelzceļa uzņēmumu un vagona valdītāju var tikt ietverti nosacījumi, kas atšķiras no šā panta noteikumiem.

**7. pants**

**Atbildība par vagona bojāšanu vai nozaudēšanu**

1. Vagonu izmantojošais dzelzceļa uzņēmums ir atbildīgs par vagona bojāšanu vai nozaudēšanu, ja tas nespēj pierādīt, ka nozaudēšana vai bojāšana nav radušies tā vainas dēļ.
2. Atbildība par vagona noņemamo palīgierīču neesamību vai bojāšanu rodas tikai tādā gadījumā, ja tās ir norādītas uz vagona.
3. Vagona vai tā palīgierīču nozaudēšanas gadījumā zaudējumu atlīdzinājums tiek ierobežots ar vagona tirgus vērtību tā nozaudēšanas brīdī un ir atkarīgs no vagona pieraksta vietas.
4. Vagona bojāšanas gadījumā atlīdzinājums, ko izmaksā vagonu izmantojošais dzelzceļa uzņēmums , ir ierobežots ar to izdevumu atlīdzināšanu, kas saistīti ar vagona atjaunošanu, un kuru summa nedrīkst pārsniegt summu, kas pienākas vagona nozaudēšanas gadījumā.
5. Līgumā starp dzelzceļa uzņēmumu un vagona valdītāju var tikt ietverti citi nosacījumi, kas atšķiras no šā panta 2., 3. un 4. punkta noteikumiem.

**8. pants**

**Vagona nozaudēšanas prezumpcija**

1. Vagona valdītājam ir tiesības iesniegt iesniegumu par vagona meklēšanu dzelzceļa uzņēmumam, kas pirmais pieņēma vagonu pārvadāšanai, viena mēneša, bet ne vēlāk kā viena gada laikā pēc kravas piegādes termiņa beigām. Iesniegums par vagona meklēšanu netiek uzskatīts par pretenziju attiecībā uz nozaudēto vagonu.
2. Dzelzceļa uzņēmumam, kas pirmais pieņēma vagonu pārvadājumu veikšanai, trīs mēnešu laikā pēc iesnieguma par meklēšanu saņemšanas jāinformē valdītājs par vagonu izmantojošo dzelzceļa uzņēmumu, vagona atrašanās vietu un tā tehnisko stāvokli.
3. Vagons tiek uzskatīts par nozaudētu, ja dzelzceļa uzņēmums, kurš pirmais pieņēma vagonu pārvadājumu veikšanai, nav informējis vagona valdītāju saskaņā ar šā panta 2. punktu.
4. Ja vagons, kas tika uzskatīts par nozaudētu, tika atrasts pēc atlīdzinājuma izmaksas, vagonu izmantojošais dzelzceļa uzņēmums informē par to vagona valdītāju, kas 45 dienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas var pieprasīt vagona atgriešanu par vagonu izmantojošā dzelzceļa uzņēmuma līdzekļiem ar nosacījumu, ka valdītājs atgriež tam izmaksāto atlīdzinājumu.

Ja vagona valdītājs atsakās pieņemt atrasto vagonu vai neinformē par savu lēmumu 45 dienu laikā, vagonu izmantojošā dzelzceļa uzņēmuma, kas izmaksāja atlīdzinājumu, tiesības attiecībā uz atrasto vagonu tiek noteiktas saskaņā ar tā pieraksta vietā spēkā esošajām tiesību normām un priekšrakstiem.

1. Līgumā starp dzelzceļa uzņēmumu un vagona valdītāju var tikt ietverti nosacījumi, kas atšķiras no šā panta noteikumiem.

**9. pants**

**Atbildība par vagona nodarītajiem zaudējumiem**

Vagona valdītājs ir atbildīgs par vagona nodarītajiem zaudējumiem, ja viņš nespēj pierādīt, ka zaudējumi nav radušies viņa vainas dēļ.

**10. pants**

**Strīdu risināšanas kārtība**

Strīdi, kas radušies no attiecībām saistībā ar vagonu kā transportlīdzekļa izmantošanu pārvadājumu veikšanai uz šīs Konvencijas pamata, tiek risināti tiesu iestādēs pēc atbildētāja atrašanās vietas, ja ar pušu vienošanos nav noteikta cita kārtība un vieta.

**11. pants**

**Prasības noilguma termiņš**

Prasības noilguma termiņš ir trīs gadi no prasības iesniegšanu pamatojošo apstākļu rašanās datuma.

***Galīgā 2014. gada 28. marta redakcija***

***Projekts***

#### Konvencijas par tiešo starptautisko dzelzceļa satiksmi 7. pielikums

**Vispārīgie noteikumi**

**par pasažieru vagonu izmantošanu starptautiskos pārvadājumos**

**1. pants**

**Piemērošanas joma**

Šie Vispārīgie noteikumi reglamentē savstarpējās attiecības starp dzelzceļa uzņēmumiem, kā arī starp vagonu valdītājiem un dzelzceļa uzņēmumiem saistībā ar pasažieru vagonu kā transportlīdzekļa izmantošanu pārvadājumu veikšanai, pamatojoties uz šīs Konvencijas noteikumiem.

**2. pants**

**Termini**

**Dzelzceļa uzņēmums –** juridiskā persona (jebkura īpašuma forma), kurai ir tiesības pārvadāt pasažierus un/vai bagāžu un izmanto vagonu kā pārvadāšanas līdzekli.

**Vagons –** transportlīdzeklis, kas kursē uz savām asīm pa dzelzceļiem, un ir paredzēts pasažieru un/vai bagāžas pārvadāšanai.

**Vagona valdītājs** – persona, kuras valdījumā uz īpašuma tiesību vai cita tiesiskā pamata un kura šādā statusā ir iekļauta valsts un/vai starptautiskajā transportlīdzekļu reģistrā.

**Vagonu izmantojošs dzelzceļa uzņēmums –** dzelzceļa uzņēmums, kas izmanto vagonu no tā pieņemšanas līdz nodošanas brīdim.

**Tehniskā apkope –** pasākumu komplekss (tehniskā apskate, remonts, berzes daļu eļļošana), kas tiek veikts pārvadāšanas procesā, lai nodrošinātu vagona darbderīgumu bez tā atkabināšanas no vilciena vai vagonu grupas.

**Nozaudēts vagons –** vagons ar bojājumiem, kuru rezultātā tas nevar tikt atjaunots.

**3. pants**

**Zīmes uz uzraksti uz vagoniem**

1. Veicot starptautiskos pārvadājumus, vagona valdītājs nodrošina šāda satura zīmju un uzrakstu veikšanu uz vagona: a) vagona numurs;

b) informācija par vagona valdītāju.

1. Šā panta 1. punkta noteikumi tiek piemēroti, neietekmējot normatīvajos dokumentos un līgumos noteikto citu zīmju vai uzrakstu uz vagona veikšanas pienākumu.
2. Šā panta 1. punktā norādītās zīmes un uzraksti var tikt veikti, izmantojot elektroniskās identifikācijas līdzekļus, vai ar to palīdzību var tikt papildināti.

**4. pants**

**Vagonu nodošana**

1. Veicot starptautiskos pārvadājumus, nodošanai tiek pielaisti tikai tādi vagoni, kas atbilst Vispārīgajos noteikumos par dzelzceļa ritošo sastāvu starptautiskajā satiksmē (šīs Konvencijas 5. pielikums) noteiktajām prasībām.
2. Viena dzelzceļa uzņēmuma vagonu nodošana otram dzelzceļa uzņēmumam notiek saskaņā ar līgumu, kas noslēgts starp abiem dzelzceļa uzņēmumiem.
3. Vagonu nodošana tiek noformēta ar dokumentiem, kuros ir jāietver šāda informācija:

* nododošā un pieņemošā dzelzceļa uzņēmuma nosaukums;
* vagonu numuri;
* nodošanas datums un laiks;
* cita informācija, kas noteikta starp dzelzceļa uzņēmumiem noslēgtajā līgumā.

1. Dokumenta forma un tā noformēšanas kārtība tiek noteikta starp dzelzceļa uzņēmumiem noslēgtajā līgumā.
2. Dzelzceļa uzņēmuma tiesības un pienākumi attiecībā uz tā pieņemtajiem vagoniem rodas no šā panta 3. punktā norādītā dokumenta parakstīšanas brīža.

**5. pants**

**Vagonu tehniskā apkope un remonts**

1. Vagona valdītājs vai tā pilnvarotā persona nodrošina vagona tehnisko darbderīgumu.
2. Vagonu izmantojošais dzelzceļa uzņēmums nodrošina vagona virsbūves saglabātību labā stāvoklī un kustības drošību nodrošinošo galveno vagona mezglu un detaļu tehnisko apkopi.
3. Līgumā starp dzelzceļa uzņēmumu un vagona valdītāju var tikt ietverti nosacījumi, kas atšķiras no šā panta noteikumiem.

**6. pants**

**Atbildība par vagona bojāšanu vai nozaudēšanu**

1. Vagonu izmantojošais dzelzceļa uzņēmums ir atbildīgs par vagona bojāšanu vai nozaudēšanu, ja tas nespēj pierādīt, ka nozaudēšana vai bojāšana nav radušies tā vainas dēļ.
2. Vagona nozaudēšanas gadījumā zaudējumu atlīdzinājums tiek ierobežots ar vagona tirgus vērtību tā nozaudēšanas brīdī un ir atkarīgs no vagona pieraksta vietas.
3. Vagona bojāšanas gadījumā atlīdzinājums, ko izmaksā vagonu izmantojošais dzelzceļa uzņēmums, ir ierobežots ar to izdevumu atlīdzināšanu, kas saistīti ar vagona atjaunošanu, un kuru summa nedrīkst pārsniegt summu, kas pienākas vagona nozaudēšanas gadījumā.
4. Līgumā starp dzelzceļa uzņēmumu un vagona valdītāju var tikt ietverti nosacījumi, kas atšķiras no šā panta noteikumiem.

**7. pants**

**Atbildība par vagona nodarītajiem zaudējumiem**

Vagona valdītājs ir atbildīgs par vagona nodarītajiem zaudējumiem, ja viņš nespēj pierādīt, ka zaudējumi nav radušies viņa vainas dēļ.

**8. pants**

**Atbildība par darbiniekiem un citām personām**

Dzelzceļa uzņēmumi un vagonu valdītāji darba pienākumu izpildes laikā ir atbildīgi par saviem darbiniekiem un citām personām, kuru pakalpojumus tie izmanto.

**9. pants**

**Strīdu risināšanas kārtība**

Strīdi, kas radušies no attiecībām saistībā ar pasažieru vagonu kā transportlīdzekļa izmantošanu pārvadājumu veikšanai uz šīs Konvencijas pamata, tiek risināti tiesu iestādēs pēc atbildētāja atrašanās vietas, ja ar pušu vienošanos nav noteikta cita kārtība un vieta.

**10. pants**

**Prasības noilguma termiņš**

Prasības noilguma termiņš ir trīs gadi no prasības iesniegšanu pamatojošo apstākļu rašanās datuma.

***2014. gada 21. novembra redakcija***

***Projekts***

##### Konvencijas par tiešo starptautisko dzelzceļa satiksmi 8. pielikums

**PROTOKOLS**

**PAR DZELZCEĻU SADARBĪBAS ORGANIZĀCIJAS**

**PRIVILĒĢIJĀM UN IMUNITĀTI**

**1. pants**

***OSŽD* TELPAS, ĪPAŠUMS UN AKTĪVI**

1. *OSŽD*, tās īpašumiem un aktīviem, neatkarīgi no tā, kur tie atrodas un kas tos lieto, ir imunitāte pret jebkāda veida tiesvedību, izņemot gadījumus, kad *OSŽD* pati kādā atsevišķā gadījumā tieši atsakās no imunitātes. Tiek pieņemts, ka šāda atteikšanās neattiecas uz tiesu izpildes pasākumiem, kuriem ir nepieciešama īpaša atteikšanās.
2. *OSŽD* telpas nav aizskaramas. Attiecīgās valsts varas pārstāvjiem nav tiesību iekļūt šajās telpās bez *OSŽD* Komitejas priekšsēdētāja atļaujas.
3. *OSŽD* telpas, īpašums un aktīvi, neatkarīgi no tā, kur tie atrodas un kas tos lieto, netiek pakļauti pārmeklēšanai, konfiskācijai, rekvizīcijai, ekspropriācijai vai kādām citām izpildu, administratīvajām, tiesu, likumdošanas vai citu veidu darbībām.
4. *OSŽD* piederošie vai rīcībā esošie arhīvi, dokumenti un oficiālā korespondence ir neaizskarami neatkarīgi no to atrašanās vietas.

**2. pants**

**ATBRĪVOŠANA NO NODOKĻIEM UN NODEVĀM**

*OSŽD*, tās aktīvi, ienākumi un citi īpašumi:

* 1. tiek atbrīvoti no visiem tiešajiem nodokļiem un nodevām, pievienotās vērtības nodokļa (tostarp tā atgriešanas veidā saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem), kuri tiek iekasēti dalībvalstu teritorijās, izņemot nodokļus, kas tiek uzskatīti par apmaksu par konkrētiem apkalpošanas veidiem (pakalpojumiem);
  2. tiek atbrīvoti no muitas nodevām un citiem maksājumiem, importa un eksporta aizliegumiem un ierobežojumiem, ievedot un izvedot *OSŽD* priekšmetus dienesta lietošanai. Priekšmeti, kas tiek ievesti kā vispārējo noteikumu izņēmums, netiks realizēti tās dalībvalsts teritorijā, kurā tie tika ievesti, citādi kā pamatojoties uz nosacījumiem, kas saskaņoti ar šīs dalībvalsts valdību;
  3. tiek atbrīvoti no muitas nodevām un citiem maksājumiem, importa un eksporta aizliegumiem un ierobežojumiem, ievedot un izvedot personīgos iespieddarbus.

**3. pants**

#### OFICIĀLĀ DARBĪBA

*OSŽD* oficiālā darbība ir darbība, kas atbilst šīs Konvencijas 5. pantā noteiktajiem mērķiem.

**4. pants**

**DARBĪBAS AR NAUDAS LĪDZEKĻIEM**

*OSŽD* ir tiesības saņemt un turēt savā rīcībā visu veidu fondus, valūtu, skaidru naudu un nekustamā īpašuma vērtspapīrus. *OSŽD* ir tiesības tos izmantot Konvencijā vai *OSŽD* vadošo orgānu lēmumos noteiktajiem mērķiem, un atvērt kontus jebkurā valūtā tādā apmērā, kādā tas nepieciešams tās saistību izpildei.

**5. pants**

#### SAKARU LĪDZEKĻI UN DIENESTA KORESPONDENCE

1. *OSŽD* saistībā ar tās oficiālajiem sakaru līdzekļiem katras *OSŽD* dalībvalsts teritorijā izmanto ne mazāk labvēlīgus noteikumus, kā tie, ko šīs valsts valdība parasti nodrošina ārvalstu diplomātiskajām pārstāvniecībām**/**līdzīgām starptautiskajām organizācijām.
2. Visiem *OSŽD* oficiālajiem paziņojumiem un dienesta korespondencei neatkarīgi no tās izplatīšanas līdzekļiem un veida tiek nodrošināta imunitāte pret cenzūru. Šī imunitāte galvenokārt attiecas uz drukātajiem izdevumiem, fotogrāfijām, audio un video ierakstiem, filmām un diapozitīviem.
3. *OSŽD* ir tiesības izmantot šifru, kā arī saņemt un nosūtīt korespondenci, izmantojot kurjerus un valīzes, kam ir tāda pati imunitāte un privilēģijas kā diplomātiskajiem kurjeriem un valīzēm.

**6. pants**

#### *OSŽD* DALĪBNIEKU PĀRSTĀVJI

1. *OSŽD* dalībnieku pārstāvjiem, kas tiek nosūtīti dalībai *OSŽD* orgānu sanāksmēs vai citos tās organizētajos pasākumos, pildot savus pienākumus un brauciena laikā uz šādu sanāksmju norises vietu un atpakaļ tiek piešķirtas šādas privilēģijas un imunitāte:
   1. imunitāte pret arestu vai aizturēšanu un pret personiskās bagāžas konfiskāciju, kā arī visu veidu procesuālā imunitāte attiecībā uz izteikto vai rakstīto vārdu, uz veiktajām darbībām savu pienākumu veikšanas laikā, kā arī attiecībā uz visām viņu veiktajām darbībām savu pienākumu veikšanas laikā pēc tam, kad personas, uz kurām tas attiecas, vairs nepilda līdzīgus pienākumus;
   2. dienesta korespondences un dokumentu, tostarp informāciju saturošo datorprogrammu, video kasešu, disku un citu informācijas nesēju neaizskaramība;
   3. viņu pašu un viņu laulāto atbrīvošana no ierobežojumiem attiecībā uz pārvietošanās brīvību, ārvalstnieku reģistrāciju tās valsts teritorijā, kurā viņi īslaicīgi uzturas vai caur kuru viņi pārvietojas, tajos gadījumos, kad tas nav pretrunā ar to starptautisko līgumu un vienošanos noteikumiem, kuru dalībnieki ir *OSŽD* dalībvalstis;
   4. tiesības lietot šifru un saņemt dokumentus vai korespondenci, izmantojot kurjera vai valīzes pakalpojumus;
   5. tādi paši atvieglojumi attiecībā uz naudas vai valūtas maiņas ierobežojumiem, kādi tiek piešķirti ārvalstu valdību pārstāvjiem īslaicīga dienesta komandējuma laikā;
   6. tā pati imunitāte un atvieglojumi attiecībā uz personīgo bagāžu, kas tiek piešķirti diplomātiskajiem pārstāvjiem;
   7. citas privilēģijas, imunitāte un atvieglojumi, kas nav pretrunā ar iepriekš minēto, kādi tiek piešķirti diplomātiskajiem pārstāvjiem, izņemot tiesības pieprasīt atbrīvojumu no muitas nodevām uz ievedamajām precēm (kas neatrodas viņu personīgajā bagāžā), akcīzes nodevām vai citām nodevām.
2. Šā panta 1. punkta noteikumi netiek piemēroti valsts kompetento institūciju attiecībām ar šīs valsts pārstāvi.

**7. pants**

***OSŽD* KOMITEJAS PERSONĀLS**

OSŽD Komitejas personālam, kas tiek nosūtīts dalībai *OSŽD* orgānu sanāksmēs vai citos *OSŽD* organizētajos pasākumos, pildot savus pienākumus un brauciena laikā uz šādu sanāksmju norises vietu un atpakaļ tiek piešķirtas šādas privilēģijas un imunitāte:

* 1. imunitāte pret arestu vai aizturēšanu un pret personiskās bagāžas konfiskāciju, kā arī visu veidu procesuālā imunitāte attiecībā uz izteikto vai rakstīto vārdu, uz veiktajām darbībām savu pienākumu veikšanas laikā, kā arī attiecībā uz visām viņu veiktajām darbībām savu pienākumu veikšanas laikā pēc tam, kad personas, uz kurām tas attiecas, vairs nepilda līdzīgus pienākumus;
  2. dienesta korespondences un dokumentu, tostarp informāciju saturošo datorprogrammu, video kasešu, disku un citu informācijas nesēju neaizskaramība;
  3. viņu pašu un viņu laulāto atbrīvošana no ierobežojumiem attiecībā uz pārvietošanās brīvību, ārvalstnieku reģistrāciju tās valsts teritorijā, kurā viņi īslaicīgi uzturas vai caur kuru viņi pārvietojas, tajos gadījumos, kad tas nav pretrunā ar to starptautisko līgumu un vienošanās aktu noteikumiem, kuru dalībnieki ir *OSŽD* dalībvalstis;
  4. starptautiskās krīzes laikā kopā ar viņu apgādībā esošajiem ģimenes locekļiem izmanto tādus pašus repatriācijas atvieglojumus, kādi tiek piešķirti starptautisko organizāciju personāla locekļiem.

**8. pants**

**BRĪDINĀJUMS PAR STĀVOKĻA ĻAUNPRĀTĪGU IZMANTOŠANU**

1. Privilēģijas un imunitāte tiek piešķirta *OSŽD* dalībnieku pārstāvjiem un *OSŽD* Komitejas personālam tikai *OSŽD* interesēs, nevis personīgā labuma gūšanai. *OSŽD* dalībniekiem un *OSŽD* Komitejas priekšsēdētājam ir tiesības un pienākums attiecīgi atteikties no imunitātes, kas piešķirta kādai personai, tajos gadījumos, kad imunitāte pēc viņa domām traucē taisnīguma nodrošināšanai un no tās var atteikties bez kaitējuma radīšanas *OSŽD*. Ministru apspriede lemj par *OSŽD* Komitejas priekšsēdētāja tiesībām atteikties no imunitātes.
2. Bez kaitējuma nodarīšanas savām privilēģijām un imunitātei, visām personām, kuras izmanto privilēģijas un imunitāti, ir pienākums cienīt tās valsts nacionālo normatīvo aktu prasības, kuras teritorijā viņas atrodas savu ar *OSŽD* darbību saistīto dienesta pienākumu pildīšanas laikā.

**9. pants**

**STRĪDU UN DOMSTARPĪBU RISINĀŠANAS KĀRTĪBA**

Visi strīdi un domstarpības par šā Protokola interpretēšanu vai piemērošanu tiek risināti saskaņā ar šīs Konvencijas 44. (42.). pantu.